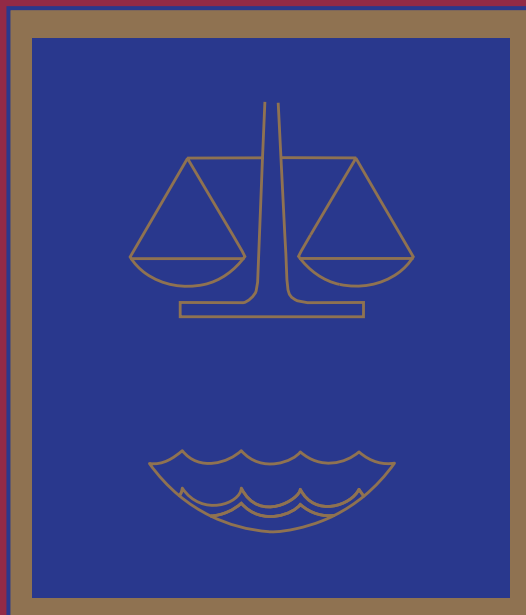


# *Boletín No. 83*





## NOTA

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la OEA, una opinión o aprobación acerca de la validez jurídica o de cualquier otro aspecto de las soberanías o de la delimitación de sus fronteras.

\*

La publicación en el Boletín de información relativa a acontecimientos de interés regional de la OEA, de las resoluciones adoptadas por los Estados no entraña el reconocimiento por parte de la OEA de la validez jurídica o de cualquier otro aspecto de las soberanías o de la delimitación de sus fronteras.

\*

# ÍNDICE

## I. CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS

,, ,1)250\$&,ï1 -85Ë'5&\$\$7,9\$ \$ /\$ &219(1&,ï1  
DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL MAR

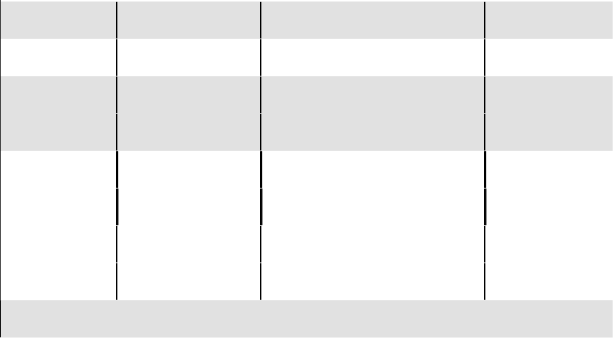
\$ /HJLVODFLyQ QDFLRQDO

Ñ7XYDOX

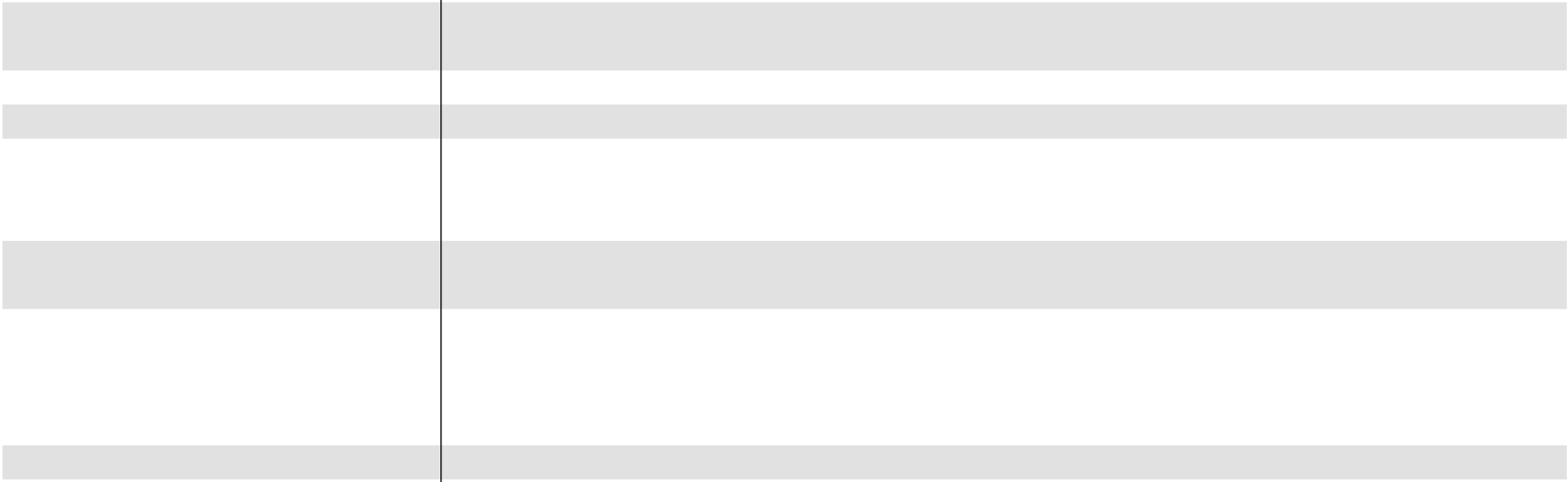
- a Ñ/H\ GH VREUH ODV .=RQ.DV.0D.U.t.WLPDZ1
- b Ñ'HFODUDFLyQ UHODWLYD D ODV /tQHDV GH %DVH S  
LN No. 7 de 2012 . . . . . 27
- c Ñ'HFODUDFLyQ UHODWLYD D ODV /tQHDV GH %DVH GH  
LN No. 6 de 2012 . . . . . 28
- d Ñ'HFODUDFLyQ UHODWLYD DO /tPLWH ([WHULRU GH OD  
2012, LN No. 11 de 2012 . . . . . 31
- e Ñ'HFODUDFLyQ UHODWLYD DO /tPLWH ([WHULRU GH O  
([FOXVLYDV

Ñ5HS~EOLFD GH &RUHD





2



1











República Unida de Tanzania	10/12/82	30/09/85		07/10/94	25/06/98			
Rumania	10/12/82	17/12/96			17/12/96 (a)		16/07/07 (a)	
Rwanda	10/12/82							
Saint Kitts y Nevis	07/12/84	07/01/93						
Samoa	28/09/84	14/08/95		07/07/95	14/08/95 (p)	04/12/95	25/10/96	
San Marino								
San Vicente y las Granadinas	10/12/82	01/10/93					28/10/10	
Santa Lucía	10/12/82	27/03/85				12/12/95	09/08/96	
<i>Santa Sede</i>								
Santo Tomé y Príncipe	13/07/83	03/11/87						
Senegal	10/12/82	25/10/84		09/08/94	25/07/95	04/12/95	30/01/97	
Serbia	<sup>1</sup>	12/03/01(s)		12/05/95	28/07/95 (ps) <sup>1</sup>			
Seychelles	10/12/82	16/09/91		29/07/94	15/12/94	04/12/96	20/03/98	
Sierra Leona	10/12/82	12/12/94			12/12/94 (p)			
Singapur	10/12/82	17/11/94			17/11/94 (p)			
Somalia	10/12/82	24/07/89						
Sri Lanka	10/12/82	19/07/94		29/07/94	28/07/95 (ps)	09/10/96	24/10/96	
Sudáfrica	05/12/84	23/12/97		03/10/94	23/12/97		14/08/03 (a)	
Sudán	10/12/82	23/01/85		29/07/94				
Sudán del Sur								
Suecia	10/12/82	25/06/96		29/07/94	25/06/96	27/06/96	19/12/03	
Suiza	17/10/84	01/05/09		26/10/94	01/05/09			
Suriname	10/12/82	09/07/98			09/07/98 (p)			
Swazilandia	18/01/84			12/10/94				
Tailandia	10/12/82	15/05/11			15/05/11 (a)			
Tayikistán					08/01/13 (p)			

<sup>1</sup> 3 DU DV GHWDOOHV YpDVH HO & DVHWHU Realties Deposited with the Secretary-General WUHDWLHV XQ RUJ 3DJHV 7UH \$ ODQJ HQ





%RVQLBU]HJRYLQD GH HQH3URVGHV %DMRV )GH MXQLR GH  
 &RPRUDV GH)MXQLR GH 3DQDPi ž GH MXOLR GH  
 6UL /DQND GH)MXOLR GH 0DXULWDQLD )GH MXOLR GH  
 9LHW 1DP GH)MXOLR GH 1XHVD =HODQGLD ) GH MXOLR  
 H[ 5HS~EOLFD DDYD GH 0DFHGRQLWt GH MXOLR GH  
 GH DJRVWR GH 0RQJROLD GH)DJRVWR GH  
 \$XVWUDOLD GH) RFWXEUH GH 3DODX GH VHS)WLHPEUH GH  
 \$OHPDQLD GH RFWXEUH GH 0DODVLD GH RFWXEUH GH  
 0DXULFLR GH QRYLHPEUH GH 408. Brunei Darussalam  
 6LQJDSXU GH QRYLHPEUH GH GH QRYLHPEUH GH  
 6LHUUD /HRQD GH) GLFLHPEUH GH 5XFDQLD GH GLFLHPEUH GH  
 /tEDQR GH H)QHUR GH 3DSXD 1XHVD \*XLQHD  
 ,WDOLD GH)H)QHUR GH GH H)QHUR GH  
 ,VODV &RRN GH) IHEUHUR GH (VSDxD GH H)QHUR GH  
 &URDFLD GH) DEULO GH \*XDWHRFD' 6-1a3DDV•VXCQ<•  
 %ROLYLD GH) DEULO GH  
 (VORYHQLD GH) MXQLR GH  
 ,QGLD GH) MXQLR GH  
 \$XVWULD GH) MXOLR GH  
 \*UHFLD GH) MXOLR GH  
 7RQJD GH DJRVWR GH  
 6DPRD GH DJRVWR GH  
 -RUGDQLD GH QRYLHPEUH GH  
 \$UHQLD ž GH GLFLHPEUH GH  
 1DXUX GH H)QHUR GH  
 5HS~EOLFD GH &RUHD) GH H)QHUR GH  
 0yQDFR GH PDUJR GH  
 \*HRUD GH PDUJR GH  
 )UDQFLD GH DEULO GH  
 \$UDELD 6DXGLWD ) GH DEULO GH  
 (VORYDTXLD GH) PD\R GH  
 %XOJDULD GH) PD\R GH  
 0\DQPDU GH) PD\R GH  
 &KLQD GH) MXQLR GH  
 \$UHOLD GH) MXQLR GH  
 -DSyQ GH) MXQLR GH  
 5HS~EOLFD &KHFD ) GH) MXQLR GH  
 )LQODQGLD GH) MXQLR GH  
 ,UODQGD GH) MXQLR GH  
 1RUXHJD GH) MXQLR GH  
 6XHFLD GH) MXQLR GH







(VWRQLD GH DJRVWR GH

/X[HPERU GH GLFLHPEUH GH  
3DtVHV %DMRV GH GLFLHPEUH GH  
3RUWXJDO GH GLFLHPEUH GH  
(VSDxD GH GLFLHPEUH GH  
6XHFLD GH GLFLHPEUH GH  
.~~Â Q25VHWHSTUMKERE-DGCP00p~~  
%HOLFH GH)MXOLR GH  
.LULEDWL GH VHSWLHPEUH GH  
ãXLCSDWLH G0pXKSPLEORÉURHGH



(O \*RELHUQR GH 6XHFLD UHFXHUGD TXH OD GHVLJQDFLyQ D H[FOX\H R PRGL¿FD HO HIHFWR MXUtGLFR GH GHWHUPLQDGDV GLFLyQ GH UHVHUYD DO WUDWDGR (O \*RELHUQR GH 6XHFLD F GHFODUDFLyQ IRUPXODGD SRU HO (FXDGRU WLHQHQ HQ VXVWDQ R PRGL¿TXH HO DOFDQFH GH OD &RQYHQFLyQ

(O \*RELHUQR GH 6XHFLD UHFXHUGD TXHGHOBRORRQYHQLQDFLQF VH SXHGHQ KDFHU UHVHUYDV QL H[FHSFLRQHVD OD &RQYHQFL 6LPSOHPHQWH SRU HVWD UD]yQ ODV SDUWHV GH OD 'HFODUDFL VLFLRQHVD GH OD &RQYHQFLyQ QR WLHQHQ HIHFWR DOJXR HQ REOLJDGR SRU OD &RQYHQFLyQ

&DEH UHFRUGDU TXH OD VREHUtD DO CH GO (XVWVBUUHWRIUR interiores, al mar territorial y, en el caso de XQ (VWDGR DUFKLSHOiJLFR D VXV DJ SDFLR DpUHR VREUH HO PDU WHUULWRULDO \ DO OHFKR \ DO V HQ HO D G W t O D O R R Q Y H Q F L y Q 'H FRQIRUPLGDG FRQ HO GHUHFKR 3WHUULWRULR' GH RWUD PDQHUD \ OD VREHUtD GH XQ (VWDGR

/RV GHUHFKR \ ORV GHEHUV GH ORV (VWDGRV HQ OD ]RQD PHQWH HQ OD &RQYHQFLyQ /D &RQYHQFLyQ WDPFLpQ GHMD HQ 2ORV GHUHFKR TXH QR VRQ DWULEXLGRV2 QR H[LVWH QLQJXD ORV GHPIV (VWDGRV &XDQGR VXUMD XQ FRQÁLFWR HQWUH ORV RWUR (VWDGR R (VWDGRV HO FRQÁLFWR GHEHUtD VHU UHVXHO circunstancias pertinentes.

/D OLEHUWDG GH QDYHJDFLyQ HV XQD UHJOD \ XQ SULQFLSL HQ HO GHUHFKR LQWHUQDFLRQDO LQFOXLDG OD &RQYHQFLyQ ORV (VWDGRV JR]DQ GH OD OLEHUWDG GH QDYHJDFLyQ (O GHU MXULVGLFFLyQ GHO (VWDGR GH VX SDEHOOyQ \ D OD MXULVGLF SRU OD &RQYHQFLyQ /D QDYHJDFLyQ QR SXHGH VHU UHVWULQJ FRQVLJXLHQWH QLQJ~Q EXTXH QL DHURQDYH WLHQHQ TXH QRWL SUHYLD FXDQGR HMFHFH VX GHUHFKR FRQ DUUHJOR DO SULQFL GH QDYHJDFLyQ IXHUD GHO PDU WHUULWRULDO (O \*RELHUQR GH GH TXH OD OLEHUWDG GH QDYHJDFLyQ FRPSUHQQH WRGDV ODV EXTXHVD GH JXHUUD \ ORV EXTXHVD QDYDOHV DX[LOLDUHV TXH V se lleven a cabo de conformidad con la Convención.

\$GHPIV QLQJ~Q EXTXH QL DHURQDYH WLHQHQ TXH QRWL¿FDU SUHYLD SDUD HMFHFHU HO GHUHFKR GH SDVR LQRFHQWH GH FR

(O \*RELHUQR GH 6XHFLD KD HVWXGLDGR ODV OtQHDV GH EDV &RQ DUUHJOR D ODV GLVSRVLFLRQHVD GH OD &RQYHQFLyQ OD ODUJR GH OD FRVWDPP p€06XHFLD @ •í%( @0ORHV GH OD @DWL P Y QL P€D €^À€0

Y— OtQHD GD— ð0lp`0HV •lp`0(FXD `0 P^EHÃ@D @ O DOžÀ@D

WDGRV TXH ORV WUDWDGRV HQ ORV TXH KDQ RSWDGR SRU VHU  
WRGDV ODV SDUWHV \ TXH ORV (VWDGRV HVWpQ GLVSVHWVRV  
SDUD FXPSOLU ODV REOLJDFLRQHV TXH OHV LPSRQHQ ORV WUD

3RU FRQVLJXLHQWH HO \*RELHUQR GH 6XHFLD REMHWD OD PH  
GRU FRQ UHVSHFWR D OD &RQYHQFLyQ GH ODV 1DFLRQHV 8QLG  
Suecia le preocupa particularmente que los elementos de la referida declaración, en sustancia tienen la  
¿QDOLGDG GH FRQVWLWXLU XQD UHVHUYD GLULJLGD D OLPLWDU  
/D SUHVHQWH REMHFLyQ QR REVWUI D OD HQWUDGD HQ YLJI

ii) ALEMANIA<sup>7</sup>

<sup>3</sup>/D 5HS~EOLFD )HGHUDO GH \$OHPDQLD GHVHD VHxDODU TXH  
&RQYHQFLyQ GH ODV 1DFLRQHV 8QLGDV VREUH HO 'HUHFKR GH  
FHSFLRQHV D OD &RQYHQFLyQ \ TXH OD 5HS~EOLFD GHO (FXDGR  
HIHFWR MXUtGLFR GH ODV GLVSRVFLRQHV GH OD &RQYHQFLyQ

/D 5HS~EOLFD )HGHUDO GH \$OHPDQLD RSLQD TXH OD GHFODU  
GRU QR HV FODUD HQ LPSRUWDQWHV UHVSHFWRV \ HQ VXVWDQ  
GL¿TXH ORV HIHFWRV MXUtGLFRV GH ODV GLVSRVFLRQHV GH C  
(FXDGRU HQ SDUWLFXODU HQ OR WRFDQWH D OD OLEHUWDG GH  
HO HMHUFLFR GH MXULVGLFFLyQ \ GHUHFKRV GH VREHUDQtD G

3RU FRQVLJXLHQWH OD 5HS~EOLFD )HGHUDO GH \$OHPDQLD  
JXQD SDUWH GH HOOD FRQVWLWX\ D XQD UHVHUYD TXH QR HVWp  
R WHQJD SRU REMHWR H[FOXLU R PRGL¿FDU ORV HIHFWRV MXUt  
DSOLFDFLyQ D OD 5HS~EOLFD GHO (FXDGRU

/D SUHVHQWH REMHFLyQ QR REVWUI D OD HQWUDGD HQ YLJI  
GH \$OHPDQLD \ OD 5HS~EOLFD GHO (FXDGRU

iii) IRLANDA<sup>8</sup>

<sup>3</sup> (RELHUQR GH ,UODQGD KD H[DPLQDGR OD GHFODUDFLyQ  
de la adhesión a la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, que fue depositada  
DQWH HO 6HFUHWDLR \*HQHUDO GH ODV 1DFLRQHV 8QLGDV HO

GH (V)ÁD G Q RU (V)Wp Q G D HU H S K H O D W & F Q B R O F L y Q W S E R E H C

D H F O S G H F Q D V H O O D & R Q Y H Q F L y Q V

ôaP @ ð 0 p X D H F O S G H F Q D V H O O D & R Q Y H Q F L y Q V





(O \*RELHUQR GHO 5HLQR GH ORV 3DtVHV %DMRV UHFØBUGD T  
&RQYHQFLyQ <sup>3</sup>QR VH SRGuiQ IRUPXODU UHVHUYDV QL H[FHSFLR  
DXWRUL]DGDV SRU RWURV DUWtFXORV GH OD &RQYHQFLyQ´  
3RU FRQVLJXLHQWH HOGH ORV 3 @`€`0 `€ D \$Ðp&PXODU U 0

/D SUHVHQWH REMHFLyQ QR REVWD D OD HQWUDGD HQ YLJRU  
SXHV OD &RQYHQFLyQ VXUWLUI HIHFWRV HQWUH DPERV (VWDGR

viii) ITALIA <sup>13</sup>

<sup>3</sup>(O \*RELHUQR GH ,WDOLD KD H[DPLQDGR OD GHFODUDFLyQ IR  
DGKHVLYQ D OD &RQYHQFLyQ GH ODV 1DFLRQHV 8QLGDV VREUH

(O \*RELHUQR GH ,WDOLD FRQVLGHUD TXH OD GHFODUDFLyQ I  
FLD XQD UHVHUYD TXH OLPLWD R PRGL;FD HO DOFDQFH GH OD  
GH OD &RQYHQFLyQ QR VH SRGUIQ IRUPXODU UHVHUYDV QL H[FH  
PHQWH DXWRUL]DGDV SRU RWURV DUWtFXORV GH OD &RQYHQFL

(O \*RELHUQR GH ,WDOLD UHFHXUGD TXH FRQ DUUHJOR D OD  
GHUHFKRV UHVLGXDOHV HQ OD ]RQD HFRQyPLFD H[FOXVLYD (C  
(VWDGR ULEHUHxR HQ GLFKD ]RQD QR FRPSUHQQGHQ HO GHUHFK  
OLWDUHV QL D DXWRUL]DUORV 1LQJXD GH ODV GLVSRVFLRQI  
© Nivel de Acceso Internacional Consultivo (R, p. 6) - Ene 2005 - 00480055047A0440003 - P. 0005003 - 88Eg

II. INFORMACIÓN JURÍDICA RELATIVA  
A LA CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS  
SOBRE EL DERECHO DEL MAR

A. LEGISLACIÓN NACIONAL

1. TUVALU <sup>1</sup>

a









b O ~~F~~RRUGHQDGDV JHRJUi;FDV GH ORV OtPLWHV GH WRGR H  
HFRQyPLFD H[FOXVLYD \ OD SODWDIRUPD FRQWLQHQWDO R  
(O





ANEXO 2 – CARTA ILUSTRATIVA  
ILUSTRACIÓN GENERAL DE LAS LÍNEAS DE BASE ARCHIPELÁGICAS

Nota /DSUHVHQWH FDUWD FRQVWLWX\H XQD LOXVWUDFLyQ JHQHUDO GH OD  
GDV HQ OD HQWURSRU

c '(&/\$5\$&,İ1 5(7\$9\$ \$ /\$6 /Ë1(\$6 '( %\$6(  
DEL MAR TERRITORIAL, 2012

LN No. 6 DE 2012

(QWUDGD HQ YLJRU > GH QRYL

1. CITACIÓN

/D SUHVHQWH 2UGHQDQ]D SRGUi FLWDUVH FRPR <sup>3</sup>'HFODUDF  
torial, 2012”.

2. ENTRADA EN VIGOR

/D SUHVHQWH 'HFODUDFLyQ HQWUDUi HQ YLJRU HQ OD IHFKD

3. LÍNEAS DE BASE DEL MAR TERRITORIAL

/R SXQWRV GH OD OtQHD GH EDVH D SDUWLU GH OD FXDO V  
YDOX GHVFULWRV HQ OD HQWURSRU VREUH ODV =RQDV 0DUtWLPDV  
FXDGURV TXH ¿JXUDQ HQ HO \$QH[R



ANEXO 2 – CARTA ILUSTRATIVA DE LAS LÍNEAS DE BASE DEL MAR TERRITORIAL DE TUVALU

Nota /DSUHVHQWH FDUWD FRQVWLWX\H XQD LOXVWUDFLyQ JHQHUDO GH ORV SX  
\$QH[R \ ODV OtQHdV GH EDVH

d '(&/\$5\$&,ï1 5(7\$9\$ \$/ /Ë0,7( (;7(5,25  
'( /\$ 3/\$7\$)250\$ &217,1(17\$/

LN No. 11 DE 2012

',&7\$'\$ &21 \$55(\* /2 \$/ 3È55'(\$2\$57Ë&8/2'( /\$ /(<  
62%5( /\$6 =21\$6 0\$5Ë7,0\$6

(QWUDGD HQ YLJRU > GH GLFLH

1. CITACIÓN

- c H Q DV FROXPQDV VHJXQGD \ WHUFHUD VH HVWDEOHFHQ OD a cada punto y
- d HQ OD FXDUWD FROXPQD VH LQGLFD OD LQIRUPDFLyQ VLJX
  - i) un punto de referencia convencional, que es una referencia a cómo se menciona el SXQWR HQ XQ WUDWDGR SDUD HO WUDWDGR SHUWLQH
  - ii) XQDRQGLFLyQ SURYLVLQRDO 3 FXDQGR VLQ SHUMXL KD SURGXFLGR XQ SXQWR SURYLVLQRDO FUHDGRU GH FUHDFLyQ GH XQD OtQHD PHGLD SURYLVLQRDO HQWUH
  - iii) PP FXDQGR OD OtQHD GHO OtPLWH H[WHULRU OLQG H[FOXVLYD \ VH GH¿QH PLGLHQGR XQD GLVWDQFLD GH de base.

## 8. TRATADOS PERTINENTES

(O WUDWDGR SHUWLQHWH SDUD XQ SXQWR HV HO VLJXLHQW 3DUWH GH \$QHJRW UH 7XYDOX \ .LULEDWL UHODWLYR D VX PLpUFROHV GH DJRVWR GH

## 9. CONDICIÓN DE LOS LÍMITES CON OTROS ESTADOS CUANDO NO EXISTE TRATADO

&XDQGR D~Q QR VH KD WHUPLQDGR GH FRQFOXLU XQ WUDWD KD RSWDGR SRU GHFODUDU XQD OtQHD PHGLD SURYLVLQRDO D VH EDVD HQ OD PHMRU LQIRUPDFLyQ GH TXH GLVSRQH 7XYDOX H PDFLyQ VH KDFH VLQ SHUMXLFLR GH XQD IXWXUD GHOLPLWDFLy R GH GLFKR (VWDGR FRQ DUUHJOR DO GHUHFKR LQWHUQDFLRQD GHWHUPLQDFLyQ GH HVD OtQHD PHGLD DQWHV GH OD FRQFOXVL UHVHUYD HO GHUHFKR GH UHGH¿QLU HVD SDUWH GH OD OtQHD declaración.

## 10. MARCO GEODÉSICO

(Q OD SUHVHQWH 'HFODUDFLyQ ORV SXQWRV GH¿QLGRV PHG SRU UHIHUHQFLD DO 6LVWHPD \*HRGpVLFR 0XQGLDO :\*6 JHRGpVLFDV UHDOL]DGDV HQ HO :\*6

## 11. CARTA ILUSTRATIVA

/D FDUWD TXH ¿JXUD HQ HO \$QH[R EULQGD XQD LOXVUD \$QH[R

ANEXO 1 – COORDENADAS GEOGRÁFICAS DEL LÍMITE EXTERIOR DE LA PLATAFORMA CONTINENTAL <sup>4</sup>

<sup>4</sup> Nota del editor SDXQD OLVWD FRPSOHWD GH ODV FRRUGHQDGDV JHRJUi¿FDV YpDVH

## ANEXO 2 – CARTA ILUSTRATIVA

Nota /D SUHVHQWH FDUWD FRQVWLWX\H XQD LOXVWUDFLyQ JHQHUDO GH OD OtC

e '(&/\$5\$&,İ1 5(7\$9\$ \$/ /Ë0,7( (;7(5,25  
'( /\$6 =21\$6 (&21İ0,&\$6 (;&/86,9\$6

LN No. 12 DE 2012

',&7\$'\$ &21 \$55(\* /2 \$/ 3È55\$Y2\$57Ë&8/2  
'( /\$ /(< 62%5( /\$6 =21\$6 0\$5Ë7,0\$6

(QWUDGD HQ YLJRU > GH GLFLH

1. CITACIÓN

/D SUHVHQWH 2UGHQDQ]D SRGUi FLWDUVH FRPR ³'HFODUDFLY  
(FRQyPLFDV ([FOXVLYDV

2. ENTRADA EN VIGOR

/D SUHVHQWH 'HFODUDFLYQ HQWUDUi HQ YLJRU HQ OD IHFKD

3. LÍMITE DE LA ZONA ECONÓMICA EXCLUSIVA CON LA ALTA MAR

(∞tPLWH H[WHULRU GH OD SODW ~~Area Situada a Este del~~ HQWDO G  
9DLWXSX \ HO DUFKLSLpODJR LQWHJUDGR SRU 1XNXIHWDX )XQD  
OtQHD HVSHFL¿FDGD HQ OD 3DUWH GHO \$QH[R

(O OtPLWH H[WHULRU GH OD SODWDIRUPD FRQWLQHQQWDO G  
1DQXPDQJD \ 1XL TXH ERUGHD OD DOWD PDU HV OD OtQHD HVSHF

4. LÍMITE DE LA ZONA ECONÓMICA EXCLUSIVA CON LAS ISLAS DE WALLIS Y FUTUNA



- c H Q DV FROXPQDV VHJXQGD \ WHUFHUD VH HVWDEOHFHQ OD a cada punto y
- d HQ OD FXDUWD FROXPQD VH LQGLFD OD LQIRUPDFLYQ VLJX
  - i) punto de referencia convencional que es una referencia a cómo se menciona el punto HQ XQ WUDWDGR SDUD HO WUDWDGR SHUWLQHQWH SD
  - ii) FRQG SURYLVLVLRQDO 3 FXDQGR VLQ SHUMXLFLR GH O GXFLGR XQ SXQWR SURYLVLVLRQDO FUHDGRU GH OD OtQH GH XQD OtQHD PHGLD SURYLVLVLRQDO HQWUH 7XYDOX \ )
  - iii) PP FXDQGR OD OtQHD GHO OtPLWH H[WHULRU OLQGH H[FOXVLYD \ VH GH¿QH PLGLHQGR XQD GLVWDQFLD GH de base.

8. TRATADOS PERTINENTES

(O WUDWDGR SHUWLQHQWH SDUD XQ SXQWR HV HO VLJXLHQW 3DUWH GH OS\$QHUVH 7XYDOX \ .LUEDWL UHODWLYR D VX PLpUFROHV GH DJRVWR GH

9. CONDICIÓN DE LOS LÍMITES CON OTROS ESTADOS CUANDO NO EXISTE TRATADO

&XDQGR D~Q QR VH KD WHUPLQDGR GH FRQFOXLU XQ WUDWD KD RSWDGR SRU GHFODUDU XQD OtQHD PHGLD SURYLVLVLRQDO D VH EDVD HQ OD PHMRU LQIRUPDFLYQ GH TXH GLVSRQH 7XYDOX H PDFLYQ VH KDFH VLQ SHUMXLFLR GH XQD IXWXUD GHOLPLWDFLY R GH GLFKR (VWDGR FRQ DUUHJOR DO GHUHFKR LQWHUQDFLRQD GHWHUPLQDFLYQ GH HVD OtQHD PHGLD DQWHV GH OD FRQFOXVL UHVHUYD HO GHUHFKR GH UHGH¿QLU HVD SDUWH GH OD OtQHD I declaración.

10. MARCO GEODÉSICO

(Q OD SUHVHQWH 'HFODUDFLYQ ORV SXQWRV GH¿QLGRV PHG SRU UHIHUHQFLD DO 6LVWHPD \*HRGpVLFR 0XQGLDO :\*6 JHRGpVLFDV UHDOL]DGDV HQ HO :\*6

11. CARTA ILUSTRATIVA

/D FDUWD TXH ¿JXUD HQ HO \$QH[R EULQGD XQD LOXVWUDFLY

ANEXO 1 – COORDENADAS GEOGRÁFICAS DEL LÍMITE EXTERIOR DE LA ZONA ECONÓMICA EXCLUSIVA <sup>5</sup>

ANEXO 2 – CARTA ILUSTRATIVA DEL LÍMITE EXTERIOR DE LA ZONA ECONÓMICA EXCLUSIVA DE TUVALU <sup>6</sup>

<sup>5</sup> Nota del editor SDUD XQD OLVD FRPSOHWD GH KWDS FRZLGHQ DGD VHSRVU D BFD/\*Y 1\$1'75(\$7,(6 67\$7()),/(6 789 KWP

<sup>6</sup> 9pDVH OD FDUWD Lsox/VSUJLVLYD SXEOLFDGD

f '(&/\$5\$&,ï1 5(7\$9\$ \$/ /Ë0,7( (;7(5,25 '(/ 0\$5 7(55,725,\$/  
LN No. 13 DE 2012  
,&7\$'\$ &21 \$55(\*1/2 \$/ 3Ë55\$)2\$57Ë&8/2'( /\$ /(<  
62%5( /\$6 =21\$6 0\$5Ë7,0\$6

(QWUDGD HQ YLJRU > GH GLFLH

### 1. CITACIÓN

/D SUHVHQWH 2UGHQDQ]D SRGUi FLWDUVH FRPR <sup>3</sup>'HFODUDFLYtorial, 2012”.

### 2. ENTRADA EN VIGOR

/D SUHVHQWH 'HFODUDFLYQ HQWUDUi HQ YLJRU HQ OD IHFKD

### 3. LÍMITE EXTERIOR DEL MAR TERRITORIAL

(O tPLWH H[WHULRU GH O PDU WHUULWRULDO GH 7XYDOX HV HQ ORV FXDGURV TXH ¿JXUDQ HQ HO \$QH[R (QHO FXDGUR TXH ¿JXUD HQ OD 3DUWH VH HVSHFL¿FD HO de Nanumea.

(QHO FXDGUR TXH ¿JXUD HQ OD 3DUWH VH HVSHFL¿FD HO GH 1DQXPDQJD

(QHO FXDGUR TXH ¿JXUD HQ OD 3DUWH VH HVSHFL¿FD HO de Niutao.

(QHO FXDGUR TXH ¿JXUD HQ OD 3DUWH VH HVSHFL¿FD HO de Nui.

(QHO FXDGUR TXH ¿JXUD HQ OD 3DUWH VH HVSHFL¿FD HO Ot Vaitupu.

(QHO FXDGUR TXH ¿JXUD HQ OD 3DUWH VH HVSHFL¿FD HO DUFKLSLpODJR LQWHJUDGR SRU 1XNXIHWDX )XQDIXWL \ 1XNXODHO

(QHO FXDGUR TXH ¿JXUD HQ OD 3DUWH VH HVSHFL¿FD HO Niulakita.

### 4. GUÍA PARA LA LECTURA DEL ANEXO 1

(Q ORV FXDGURV TXH ¿JXUDQ HQ HO \$QH[R

a ODV OtQHDV VH JHQHUDQ SRU UHIHUHQFLD D SXQWRV

b HQ OD SULPHUD FROXPQD VH HVWDEOHFH HO LGHQWL¿FDG

c H ODV FROXPQDV VHJXQGD \ WHUFHUD VH HVWDEOHFHQ OD

a cada punto.

### 5. MARCO GEODÉSICO

(Q OD SUHVHQWH 'HFODUDFLYQ ORV SXQWRV GH¿QLGRV PHG SRU UHIHUHQFLD DO 6LVWHPD \*HRGpVLFR 0XQGLDO :\*6 JHRGpVLFDV UHDOL]DGDV HQ HO :\*6

### 6. CARTA ILUSTRATIVA

/D FDUWD TXH ¿JXUD HQ HO \$QH[R EULQGD XQD LOXVWUDFLY

ANEXO 1 – COORDENADAS GEOGRÁFICAS<sup>7</sup>

ANEXO 2 – CARTA ILUSTRATIVA DEL LÍMITE EXTERIOR DEL MAR TERRITORIAL DE TUVALU <sup>8</sup>

<sup>7</sup> Nota del editor 3DUD XQD OLVWD FRPSOHWD G KWFVR UGHZDGD R UH/RSU /F DR VYpDV 1\$1'75(\$7,(6 67\$7()),/(6 789 KWP

<sup>8</sup> 9pDVH OD FDUWD SXEOLFDGD

1, & \$ 5 \$ \* 8 \$

DECRETO N. 33-2013

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA, COMANDANTE DANIEL ORTEGA SAAVEDRA

& R Q V L G H U D Q G R

I

4 X H G H F R Q I R U P L G D G H F R Q H O D U W t F X O R

(Q XVR GH ODV IDFXOWDGHV TXH OH FRQ¿HUH OD &RQVWLWX

Ha dictado el siguiente

DECRETO

LÍNEAS DE BASE DE LOS ESPACIOS MARÍTIMOS DE LA REPÚBLICA DE NICARAGUA  
EN EL MAR CARIBE

Artículo 1

)tMHQVH ODV OtQHdV GH EDVH UHFWDV GH OD 5HS~EOLFD GH

ANEXO I – LÍNEAS DE BASE RECTAS EN EL MAR CARIBE DE NICARAGUA  
& R R U G H Q D G D V J H R J U i ç F D V G D W X P : \* 6

No. de punto	Latitud (N)			Longitud (O)			Nombre
	Grad.	Min.	Seg.	Grad.	Min.	Seg.	
1	15	00	05.9	083	07	43.0	Cabo Gracias a Dios
2	14	49	15.8	082	41	00.0	Edinburgh Cay
3	14	22	31.2	082	44	06.1	Cayos Miskitos
4	14	08	40.6	082	48	29.0	Ned Thomas Cay
5	13	03	11.6	083	20	38.6	Cayos Man of War
6	12	56	10.8	083	17	31.9	East of Great Tyra Cay
7	12	16	55.5	082	57	54.0	Isla del Maíz Pequeña (Little Corn Island)
8	12	10	39.3	083	01	49.9	Isla del Maíz Grande (Great Corn Island)
9	10	55	52.0	083	39	58.1	Harbour Head

B. TRATADOS BILATERALES

TUVALU Y KIRIBATI

\$ & 8 ( 5 ' 2 ( 1 7 5 ( 7 8 9 \$ / 8 < . , 5 , % \$ 7 , 5 ( / \$ 7 , 9 2 \$ 6 8 ) 5 2 1 7 ( 5 \$ 0 \$ 5 È 7  
' ( \$ \* 2 6 7 2 ' ( 1 0

Los Estados soberanos de Tuvalu y Kiribati,

Deseosos G H I R U W D O H F H U O R V O D ] R V G H \$ P L V W D G H Q W U H D P E R V

Reconociendo la necesidad de efectuar una delimitación precisa y equitativa de las respectivas áreas P D U t W L P D V H Q O D V T X H D P E R V ( V W D G R V H M H U F H Q G H U H F K R

Reconociendo O D V Q R U P D V \ S U L Q F L S L R V G H O G H U H F K R L Q W H U Q D F  
1 D F L R Q H V 8 Q L G D V V R E U H H O ' H U H F K R G H O 0 D U F H O H E U D G D H Q  
O D T X H 7 X Y D O X \ . L U L E D W L V R Q S D U W H V \ H Q S D U W L - F X O D U O  
F L y Q G H O D ] R Q D H F R Q y P L F D H [ F O X V L Y D \ O D S O D W D I R U P D F R Q  
V L W X D G D V I U H Q W H D I U H Q W H V H H I H F W X D U i S R U D F X H U G R H Q W  
G H O O H J D U D X Q D V R O X F L y Q H T X L W D W L Y D

Han convenido lo siguiente:

Artículo 1

\ \$URUDH HQ .LULEDWL D OR ODUJR GH ODV JHRGpVLFDV TXH F punto, en el orden indicado:

<i>Punto</i> LGHQWL¿FDGRU	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
1	4°	17'	49.25"	S	172°	58'	44.44"	E
2	4°	17'	32.56"	S	172°	59'	45.09"	E
3	4°	07'	52.74"	S	173°	34'	31.07"	E
4	4°	06'	35.94"	S	174°	23'	40.51"	E
5	4°	06'	24.42"	S	174°	33'	23.74"	E
6	4°	05'	37.24"	S	175°	12'	58.04"	E
7	4°	05'	15.68"	S	175°	31'	12.29"	E
8	4°	04'	50.79"	S	175°	51'	52.69"	E
9	4°	04'	30.72"	S	176°	08'	51.89"	E
10	4°	07'	46.81"	S	176°	21'	02.32"	E
11	4°	09'	42.69"	S	176°	28'	25.32"	E
12	4°	11'	14.84"	S	176°	34'	31.13"	E
13	4°	13'	30.88"	S	176°	43'	40.38"	E
14	4°	17'	27.37"	S	176°	59'	41.16"	E
15	4°	21'	42.11"	S	177°	16'	58.11"	E
16	4°	17'	03.38"	S	177°	48'	17.68"	E
17	4°	12'	44.47"	S	178°	17'	11.74"	E
18	4°	09'	32.47"	S	178°	38'	31.34"	E
19	3°	57'	56.03"	S	179°	55'	23.82"	E
20	3°	57'	47.21"	S	179°	56'	23.79"	E

/DVR RUGHQDGDV JHRJUi¿FDV VHxDODGDV HQ HO SUHVHQW VLVWHPD GH UHIHUHQFLD JHRGpVLF R : \*6 :RUOG \*HRGHWLF 6\

(QHO SUHVHQWH \$FXHUGR VH GH¿QH OD IURQWHUD HQWUH IRUPDV FRQLQHQWDOHV VREUH ODV FXDOHV ODV 3DUWHV HMH de conformidad con el derecho internacional.

/DOtQHD IURQWHULJD TXH ¿JXUD HQ HO \$QH[R DO SUHVHQW ilustrativos.

Artículo 2  
Solución de controversias

Toda controversia entre las Partes relacionada con la interpretación o la aplicación del presente \$FXHUGR VH UHVROYHUi SDFt¿FDPHQWH PHGLDQWH FRQVXOWD internacional.

Artículo 3  
Recursos minerales y de hidrocarburos transfronterizos

6L XQD ~QLFD DFXPXODFLyQ R \DFLPLHQWR GH KLGURFDUHX H[WLHQGH D WUDYpV GH OD OtQHD IURQWHULHQW DGDV O DWL¿DUGHWLF GLFKD DFXPXODFLyQ R \DFLPLHQWR SXGLHUD UHWLUDU DJRWD

PLHQWR TXH HVWi GHO ODGR GH OD OtQHD IURQWHULJD FRUUV

ANEXO



### III. COMUNICACIONES DE ESTADOS

#### 1. CHIPRE

CARTA DE FECHA 17 DE OCTUBRE DE 2013 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE CHIPRE ANTE LAS NACIONES UNIDAS<sup>1</sup>

6LJXLHQGR LQVWUXFFLRQHV GH PL \*RELHUQR GHVHR VHxDO  
GHQWUR GH OD ]RQD HFRQyPLFD H[FOXVLYD GH OD 5HS~EOLFD  
(VSHFt¿FDPHQWH ORV GtDV \ GH MXQLR ~~Ca~~mform SoHO EXTXH  
vereign SURSLHGDG GH OD HPSUHVD QRUXHJD 3HWUROHXP \*HR 6H  
FXDQGR QDYHJDED FRQ EDQGHUD GH 6LQJDSXU HQ OD SDUWH V  
OD 5HS~EOLFD GH &KLSUH

Debe subrayarse que el F" ðU H

QDYHV GH DSR\R QR IXHURQ KRVWLJDGDV GLUHFWDPHQWH SRU  
buque militar turco durante el incidente.

/D 5HS~EOLFD GH &KLSUH SURFODPy VX ]RQD HFRQyPLFD H[FO  
GH OD /H\ VREUH OD =RQD (FRQyPLFD ([FOXVLYD /H\ 4R ,  
IRUPD FRQWLQHQWDO &KLSUH SURPXOJy OD /H\ VREUH OD 3OD  
momento durante el incidente descrito, Ramform Sovereign y las naves que lo acompañaban se mantu  
YLHURQ GHQWUR GH OD ]RQD HFRQyPLFD H[FOXVLYD GH OD 5HS-  
XQD LQYHVWLJDFLyQ FRQ HO ¿Q GH H[SORUDU OD SODWDIRUPD

/D 5HS~EOLFD GH 7XUTXtD D WUDYpV Ramform Sovereign y las naves que lo acompañaban se mantu  
HO GHUHFKR VREHUDQR GH OD 5HS~EOLFD GH &KLSUH D UHDOL]  
SORUDFLyQ GH VX ]RQD HFRQyPLFD H[FOXVLYD \ VX SODWDIRUPD  
FRQIRUPLGDG FRQ ORV DUWtFXORV D \ UHVSHFWLYDPHQ  
sobre el Derecho del Mar.

/D DUPDGD WXUFD GH OD TXH DO PHQRV XQD QDYH SDUWLF  
GHUHFKR D LQWHUYHQLU GH Ramform Sovereign y las naves que lo acompañaban se mantu  
5HVXOWD HYLGHQWH TXH 7XUTXtD KD RSWDGR XQD YH] Piv  
LQWHUQDFLRQDO \ GHPRVWUDU GH PDQHUD LQHTXtYRFD VXV LQ

/H DJUDGHFHUtd TXH OD SUHVHQWH FDUWD VH GLVWULEX\HU  
UHODFLyQ FRQ HO WHPD GHO SURJUDP \ GHO &RQVHMR GH  
del Boletín del Derecho del Mar.

Firmado) Nicholas Emiliou

## 2. COSTA RICA

UHFWD GH 1LFDUDJXD PHQRVFDEDEDU tD HO GHUHFKR GH RWURV ( ORV RFpDQRV \$GHPiV VLJQL¿FDU tD TXH ODV ]RQDV PDU tWLPDV costarricense de la Isla Portillos y otros derechos territoriales quedan totalmente subsumidas en la rei- YLQGLFDFLyQ LOHJ tWLPD GH 1LFDUDJXD GH TXH VH WUDWD GH V 5LFD ORV GHUHFKR PDU tWLPDV TXH OH FRUUHVSRQG HQ TXH G OD UHLYLQGLFDFLyQ GH XQD OtQHD GH EDVH TXH XQD ORV SXQ GH &RVWD 5LFD GH VXV GHUHFKR VREHUDQRV \ GH VX MXULV GH &RVWD 5LFD FRQ DUUHJOR DO GHUHFKR LQWHUQDFLRQDO

(O \*RELHUQR GH &RVWD 5LFD SRU OR WDWWR REMHWD D OD ODGD HQ HO GHFUHW 1R GH 1LFDUDJXD GH GH DJRV derecho internacional, y hace reserva de sus derechos en ese sentido.

\$O UHVSHFWR DJUDGHFHU tD TXH WXYLHUD D ELHQ GLVWULEX EOHD \*HQHUDO HQ UHGDFLyQG FROSORVUD tD D 6LJXLHQGR LQVW ELHUQR VROLFLWR WDPFLpQ TXH OD SUHVHQWH FDUWD VH HQ las Naciones Unidas, se publique en el sitio web de la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del ODU \ VH LQFOX \ Boletín de Derecho y LPAR

Firmado) Eduardo Ulibarri  
Embajador. Representante Permanente

### 3. CHIPRE

CARTA DE FECHA 29 DE OCTUBRE DE 2013 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE CHIPRE ANTE LAS NACIONES UNIDAS<sup>1</sup>

6LJXLHQGR LQVWUXFFLRQHV GH PL \*RELHUQR WHQJR HO KR GH 7XUTX tD HPLWLy SRU FRQGXFWR GH FRRUGLQDGRU GH 1\$99 YpDVH HO \$QH[R , HQ HO TXH DQXQFLDED TXH GH GH UHDOL]DU tD HVWXGLRV VLVPROyJLFRV HQ XQ iUHD TXH FRPSUH OD SODWDIRUPD FRQLQHWDQDO GH OD 5HS~EOLFD GH &KLSUH PXHVWUD OD ]RQD UHVHUYDGD

/D 5HS~EOLFD GH &KLSUH FRQLGHUD TXH FRQ HVD DFFLyQ 7

FLy 3` (GP0 OVD5RSTX @ F0 W @ 8 / X Q X F R H R p X , V G A R p G M @ ~ E O L B Y G R & K E S Y ! 3` G H O



#### 4. COLOMBIA

CARTA DE FECHA 1° DE NOVIEMBRE DE 2013 DE LA MINISTRA DE RELACIONES EXTERIORES  
DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL<sup>1</sup>

%RJRWi ' & f GH QRYLHPEU

([FHOHQWtVLPR 6HxRU  
7HQJR HO KRQRU GH KDFHU UHIHUUHQFLD DO GRFXPHQWR 0 =  
UtWLPD GH IH

5. CHIPRE

CARTA DE FECHA 12 DE NOVIEMBRE DE 2013 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE CHIPRE ANTE LAS NACIONES UNIDAS<sup>1</sup>

6LJXLHQGR LQVWUXFFLRQHV GH PL \*RELHUQR WHQJR HO KRC  
WXYR OXJDU HQ ORV ~OWLPRV PHVHV GHQWUR GH OD ]RQD HFRG  
GH OD 5HS~EOLFD GH &KLSUH

(O GH MXOLR GH FXDQG GdinhQndErXdeXabGnHitaliQ, raiWLJDFLy  
JDED XQ VRQGHR HQ OD SDUWH VXURFFLGHQWDO GH OD =(( GH &  
VLVWHPD GH FDEOHV VXEPDULQRV TXH OOHYDUIQ VHUYLFLRV G  
SHWUROtIHUdV \ GH H[WUDFFLyQ GH JDV HQ DOWD PDU GHO 0HG

-  
E c







3HGLPRN VH DXPHQWH OD DVLVWHQFLD D ORV SDtVHV HQ G  
WDGRV LQVXODUHV HQ GHVDUUROOR SDUD DWHQGHU D VXV LQT  
PDQHUD VRVWHQLEOH VXV UHFXUVRV PDULQRV PHGLDQWH OD D

#### IV. OTRAS INFORMACIONES PERTINENTES SOBRE EL DERECHO DEL MAR

##### A. DOCUMENTOS PERTINENTES DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS

###### 1. DECLARACIÓN DE LA PRESIDENCIA

'(/ & 216(-2 '( 6(\*85,'\$'

(Q OD D VHVlyQ GH &RQVHMR GH 6HJXULGDG FHOHEUDG  
H[DPHQ SRU HO &RQVHMR GH WHPD WLWXODGR <sup>3</sup>&RQVROLGDFL  
GH &RQVHMR GH 6HJXULGDG IRUPXoy OD VLJXLHQWH GHFODUD  
<sup>3</sup>(O &RQVHMR GH 6HJXULGDG UHD¿UPD VX UHVSRQVDELOL  
VHJXULGDG LQWHUQDFLRQDOHV GH FRQIRUPLGDG FRQ OD &D  
SRQVDELOLGDG SULPRUGLDO GH ORV (VWDGRV HQ OD HUUDG  
en el mar.

(O &RQVHMR GH 6HJXULGDG UHLWHUD D HVWH UHVSHFWR  
GRV GH OD UHJLyQ SDUD FRPEDWLU OD DPHQD]D \ DERUGDU  
D PDQR DUPDGD HQ HO PDU HQ HO \*ROIR GH \*XLQHD HQ HVV  
GH OD UHJLyQ \ VXV DVRFLDGRV

(O &RQVHMR GH 6HJXULGDG UHD¿UPD VX UHVSHWR GH OD  
GSHQGHHQLD SROtWLFD GH ORV (VWDGRV DIHFWDGRV

(O &RQVHMR GH 6HJXULGDG VLJXH SURIXQGDPHQWH SUHRP  
URER D PDQR DUPDGD HQ HO PDU HQ HO \*ROIR GH \*XLQHD UH  
OD VHJXULGDG \ HO GHVDUUROOR HFRQyPLFR GH ORV (VWDG  
dÀÀÀ @VW@`0™•h-ý@ HJªà!ŠUHJLyQ \ VX•V DVRFLDGR`  
S@`0™Ÿ!,D TÀ SDU DGDp @ \ HO EL(QHV DUDGD•€ 0H@0 ... HQ ,DUH

(O &RQVHMR GH 6HJXULGDG GHVWDFD OD LPSRUWDQFLD G  
OLGHUD]JR GH ORV SDtVHV GH OD UHJLyQ SDUD OXFKDU FRQV  
PDGD HQ HO PDU HQ HO \*ROIR GH \*XLQHD DVt FRPR ODV DFWI  
VXV FDXVDV VXE\DFHQWHV (O &RQVHMR GH 6HJXULGDG UHFR  
HQFDPLQDGDV D DGRSWDU ODV PHGLGDV SHUWLQHQWHV FRO  
FRQWUD OD SLUDWHUtD \ HO URER D PDQR DUPDGD HQ HO PD  
WUDQVQDFLRQDO LQFOXLR HO QDUFRWUi¿FR DVt FRPR RWU

(O &RQVHMR GH 6HJXULGDG DFRJH FRQ EHQHSoiFLWR OD  
(VWDGRV GH OD UHJLyQ \ ODV RUJDQL]DFLRQH VUHJLRQDOHV  
&\*\* OD &RPXQLGDG (FRQyPLFD GH ORV (VWDGRV GH ÈIULFD  
QyPLFD GH ORV (VWDGRV GH ÈIULFD 2FFLGHQWDO &'(\$2 \ 0  
2FFLGHQWDO \ &HQWUDO HQ FRRSHUDFLyQ FRQ OD 8QLyQ \$I  
PDUtWLPD HQ HO \*ROIR GH \*XLQHD

(O &RQVHMR GH 6HJXULGDG DFRJH FRQ EHQHSoiFLWR OD  
WDGR \ GH \*RELHUQR GHO \*ROIR GH \*XLQHD VREUH VHJXULG  
\ GH MXQLR GH

(O &RQVHMR GH 6HJXULGDG DFRJH FRQ EHQHSoiFLWR OD  
&RQGXFWD UHODWLYR D OD 3UHYHQFLyQ \ 5HSUHVLYQ GH O  
%XTXHV \ ODV \$FWLYLGDGHV 0DUtWLPDV ,OHJDOHV -HQ ÈIULFD  
WHJLD UHJLRQDO \ DOODQD HO FDPLQR SDUD XQ LQVWUXPHQ

GH ODV DFWLYLGDGHV SROLFLDOHV UHODWLYDV D OD SLUDW  
HQWUH RWUDV FRVDV GH DVHJXUDU HO HQMXLFLDPLHQWR H  
HVWH WLSR GH DFWRV DVt FRPR HO HQFDUFHODPLHQWR GH  
LQLFLDWLYDV H[LVWHQWHV \ IXWXUDV HQ HVWH VHQWLGR

(O &RQVHMR GH 6HJXULGDG DFRJH FRQ EHQHSoiFLWR ODV  
0LHPEURV \ ODV RUJDQL]DFLRQHV LQWHUQDFLRQDOHV HQ DS  
OHV TXH VH HVWiQ OOHYDQGR D FDER SDUD SURWHJHU ODV  
RSHUDFLRQHV GH VHJXULGDG PDUtWLPD (O &RQVHMR GH 6H  
LQWHUQDFLRQDOHV D TXH SUHVWHQ DSR\R SUHYLD VROLFLW  
WHQLHQGR HQ FXHQWD ORV UHVXOWDGRV GH OD &XPEUH GH

Acogiendo con beneplácito OD LPSRUWDQWH UHGXFFLyQ GHO Q~PHUR GH  
GRV IUHQWH D ODV FRVWDV GH 6RPDOLD TXH VH HQFXHQWUDQ  
FXSDGR WRGDYtD SRU OD DPHQD]D TXH VLJXHQ UHSUHVHQWDQG  
HO PDU SDUD HO VXPLQLVWUR UisLGR VHJXUR \ HIHFWLYR GH  
VHJXULGDG GH ORV QDYHJDQWHV \ RWUDV SHUVRQDV SDUD OD  
PDUtWLPDV FRPHUFLDOHV \ SDUD RWURV EXTXHV YXOQHUDEOH  
GH FRQIRUPLGDG FRQ HO GHUHFKR LQWHUQDFLRQDO \ VXPDPH  
DPHQD]D GH OD SLUDWHUtD VH KD\D H[WHQGLGR DO RFpDQR ĘQ

Reconociendo OD ODERU GHVHP SHxDGD SRU HO \*UXSR GH &RQWDF  
presuntos piratas y de conformidad con el derecho internacional, establecer una red y un mecanismo  
GH FDUiFWHU SHUPDQH QWH SDUD HO LQWHUFDPELR GH LQIRUP  
acogiendo con beneplácito OD IRUPDFLyQ GHO \*UXSR GH &RRUGLQDFLyQ GH  
&DSDFLGDG HQFXDGUDGR HQ HO \*UXSR Acogiendo con beneplácito GHO \*UXSR  
ODERU GHO \*UXSR GH 7UDEDMR GHO \*UXSR GH &RQWDFWR HQF  
LOtFLWDV YLQFXODGDV D OD SLUDWHUtD

Acogiendo con beneplácito OD ¿QDQFLDFLyQ SURSRUFLRQDGD SRU HO )R  
,QLFLWLYDV GH GRV (VWDGRV TXH /XFKDQ FRQWUD OD SLUDWH  
FLD LR D ¿Q GH DPHQWU OD FDSDFLGDG UHJL QDO SDUD H  
SLU WDV FRQ FWRV FRQ UHJL DR D Q URV SUECH  
observando con aprecio OD VWHQLD SHVWDF S U O URU D PD  
FLRQHV S QLGD FRQ UD O 'de Rida mañá' Rida mañá 81 mañá

1 < S G H @ J mañá

UHVSHFWR OD ODERU UHDOLJDGD SRU OD 2UJDQLJDFLyQ ,QWHU  
PDV VHFWRULDOHV VREUH OD FDSDFLWDFLyQ \ FHUWL¿FDFLyQ G  
SURSRUFLRQHQ FRQWUDWDFLyQ SULYDGD GH SHUVRQDO DUPDG  
GH DOW Radgierdo. En beneplácito





y alentando D OD \$VRFLDFLyQ GH ORV 3DtVHV GHO 2FpDQR EQGLFR D  
FRRUGLQDGDV FRQ OD ODERU TXH HVW i OOHYDQGR D FDER HO \*

Observando TXH ORV HVIXHU]RV FRQMXQWRV GH OD FRPXQLGDG L  
SLUDWHUtD KDQ GDGR OXJDU D XQD GUIVWLFD GLVPLQXFLyQ GH  
desde 2011, poniendo de relieveTXH VL QR VH WRPDQ Piv PHGLGDV ORV VLJ  
JXLGRV HQ OD UHGXFFLyQ GHO Q~PHUR GH DWDTXH V FRQVXPDG

Habiendo determinado TXH ORV LQFLGHQWHV GH SLUDWHUtD \ URER D  
FRVWDV GH 6RPDOLD VRQ XQ IDFRU LPSRUWDQWH SDUD DJUD  
FRQVWLWX\HQGR XQD DPHQD]D SDUD OD SD] \ OD VHJXULGDG LC

Actuando HQ YLUWXG GHO &DStWXOR 9,, GH OD &DUWD GH ODV 1D

1. Reitera TXH FRQGHQD \ GHSORUD WRGRV ORV DFWRV GH SLUD  
frente a las costas de Somalia;

2. Reconoce que la continua inestabilidad de Somalia es una de las causas subyacentes del pro  
EOHPD GH OD SLUDWHUtD \ DJUDYD HO SUREOHPD GH OD SLUDW  
FRVWDV PLHQWUDV TXH OD SLUDWHUtD DJUDYD D VX YH] OD L  
FDQWLGDGHV GH HIHFWLyr LotFLWR TXH DOLPHQWDQ OD DFWLY

3. Destaca la necesidad de una respuesta amplia de la comunidad internacional para reprimir la  
SLUDWHUtD \ DERUGDU VXV FDXVDV VXE\DFHQWHV

4. Subraya OD UHVSQRVDELOLGDG SULPRUGLDO GH ODV DXWRUL  
UtD \ HO URER D PDQR DUPDGD HQ H GOLFADIO BOVDXWRUDV DFNWD  
TXH FRQ OD DVLVWHQFLD GHO 6HFUHWLUR \*HQHUDO \ ODV HQ  
EHQ XQ FRQMXQR FRPSOHRV GH OH\Hstaf Somalia que, desde  
DSR\R GH OD FRPXQLGDG LQWHUQDFLRQDO FRQLQ~H ODV LQL  
H[FOXVLYD GH FRQIRUPLGDG FRQ OD &RQYHQFLyQ

5. Reconoce OD QHFHVLGDG GH VHJXLU LQYHVWLJDQGR \ HQMXLF  
R GH IRUPD LotFLWD ¿QDQFLDQ DWDTXH V GH SLUDWHUtD IUHQW  
LQFOXLDV ODV SULQFLSDOHV ¿JXUDV GH ORV Estados GOLFADIOS  
TXH WUDEDMDQGR FRQMXQWDPHQWH FRQ ODV RUJDQL]DFLRQHY  
TXH IDFLOLWH HO HQMXLFLDPLHQWR GH ORV SUHVXQWRV SLUDV

6. Exhorta D ODV DXWRULGDGHV VRPDOtHV D TXH LQW-HUFHSHW  
WDGRV ORV LQYHVWLJXHQ \ HQMXLFLHQ \ D TXH SDWUXOOHQ  
6RPDOLD SDUD UHSULPLU ORV DFWRV GH SLUDWHUtD \ URER D F

7. Exhorta D ODV DXWRULGDGHV VRPDOtHV D TXH KDJDQ WRGR C  
MXVWLFLD TXLHQHV XWLOL]DQ HO WHUULWRULR VRPDOt FRQ HC  
GH SLUDWHUtD \ URER DexPda Ros Estados Miembros que presten asistencia a  
6RPDOLD D SI2...ÜWA...HV Vi@a D VD PO VüDÇF ` D [SODaë@iÑ %&s“kÜÄ

GH SLUDWHU tD \ VH EHQH¿FLHQ GH HOODV \ PDQWLHQH HQ H[D  
FRWUD SHUVRQDV R HQWLGdGHV TXH SODQL¿TXHQ RUJDQLFH  
GH SLUDWHU tD R VH EHQH¿FLHQ GH HOODV VL FXPSOHQ ORV P  
párrafo8 de la resolución , y exhorta

QDFLRQDO D TXH FRRSHUHQ SDUD GHWHUPLQDU OD MXULVGLFF  
UHVSRQVDEOHV GH ORV DFWRV GH SLUDWHUtD \ URER D PDQR  
LQFOXLDG FXDOTXLHU SHUVRQD TXH LQFLWH D FRPHWHU XQ DF  
ciones aplicables del derecho internacional, incluidas las normas internacionales de derechos humanos,  
FRQ HO ¿Q GH DVHJXUDU TXH WRGRV ORV SLUDWDV HQWUHJDGI  
SURFHVR MXGLFLDO \ D TXH EULQGHQ DVLVWHQFLD PHGLDQWH  
SDUD OD HQWUHJD GH ODV SHUVRQDV TXH HVWpQ EDMR VX MXU  
ODV SHUVRQDV GHWHQLGDV FRPR UHVXOWDGR GH ODV RSHUDFL

17. Exhorta D WRGRV ORV (VWDGRV D TXH WLSL¿TXHQ FRPR GHO  
\ FRQVLGHUHQ IDYRUDEOHPHQWH OD SRVLELOLGDG GH HQMXLF  
FRVWDV GH 6RPDOLD \ D TXLHQHV HQ WLHUUD IDFLOLWHQ \ ¿QD  
petando las disposiciones aplicables del derecho internacional, incluidas las normas internacionales de  
derechos humanos;

18. Reitera VX GHFLVLyQ GH VHJXLU H[DPLQDQGR HO HVWDEOHF

PHMRUHV SUIFWLFDV GH HYLWDFLyQ HYDVLyQ \ GHIHQVD \ DGY  
DO VHU REMHWR GH DWDTXH R DO QDYHJDU HQ ODV DJXDV VLW  
ORV (VWDGRV D TXH SRQJDQ D VXV FLXGDGDQRV \ EXTXHV D GLV  
SURFHGD HQ HO SULPHU SXHUWR DGHFXDGR HQ TXH UHFDOHQ  
XQ DFWR R FRQDWR GH SLUDWHUtD R URER D PDQR DUPDGD HQ

26. Alienta D ORV (VWDGRV GHO SDEHOoyQ \ ORV (VWDGRV GHO  
VLELOLGDG GH GHVDUUROODU ODV PHGLGDV GH VHJXULGDG \ S  
SURFHGD HODERUDQGR UHJODPHQWRV SDUD OD XWLOLJDFLyQ  
SULYDGD D ERUGR GH ORV EXTXHV FRQ PLUDV D SUHYHQLU \ UH  
PHGLDQWH XQ SURFHVR FRQVXOWLYR LQFOXVR SRU FRQGXFWR  
1RUPDOLJDFLyQ

27. Invita D OD 20, D TXH VLJD FRQWULEX\HQGR D OD SUHYHQFL  
UtD \ URER D PDQR DUPDGD FRQWUD EXTXHV HQ FRRUGLQDFLyQ  
0XQGLDO GH \$OLPHQWRV 30\$ HO VHFWRU GHO WUDQVSRUWH  
reconocela función que desempeña la OMI respecto de la contratación privada de personal armado de  
VHJXULGDG D ERUGR GH ORV EXTXHV HQ ODV JRQDV GH DOWR U

28. Hace notarOD LPSRUWDQFLD GH JDUDQWL]DU TXH HO 30\$ SXHG  
GLFLRQHVR H Ü{ O”~@â HO „•' H DDDDDDDDDDDDDDD€ € ð H p la función q0 >>BDC9-1.



<i>Estado Parte</i>	<i>Nombramientos</i>	<i>Fecha de depósito</i> GH OD QRWL¿FDFLyQ <i>ante el Secretario General</i>
	José Antonio de Yturriaga Barberán, árbitro	
España		

<i>Estado Parte</i>	<i>Nombramientos</i>	<i>Fecha de depósito GH OD QRWL¿FDFLYQ ante el Secretario General</i>
Japón	Magistrado Hisashi Owada, magistrado de la Corte Internacional de Justicia, árbitro	28 de septiembre de 2000
	Dr. Nisuke Ando, Profesor Emérito, Kyoto Universidad, Japón, árbitro	28 de septiembre de 2000
	Magistrado Shunji Yanai, Presidente del Tribunal Internacional del Derecho del Mar, f21ciliador y árbitro	4 de octubre de 2013
México	Embajador Alberto Székely Sánchez, Asesor Especial del Secretario de Asuntos Hídricos Internacionales, árbitro	9 de diciembre de 2002
	Dr. Alonso Gómez Robledo Verduzco, Investigador, Instituto de Investigaciones Jurídicas, Universidad Nacional Autónoma de México, miembro del Comité Jurídico Interamericano de la Organización de los Estados Americanos, árbitro	9 de diciembre de 2002
	Capitán de Fragata JN. LD. DEM. Agustín Rodríguez Malpica Esquivel, Jefe de la Dependencia Jurídica de la Secretaría de Marina, árbitro	9 de diciembre de 2002
	Teniente de Fragata SJN.LD. Juan Jorge Quiroz Richards, Secretaría de Marina, árbitro	9 de diciembre de 2002
	Embajador José Luis Vallarta Marrón, ex Representante Permanente de México ante la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos, f21ciliador	9 de diciembre de 2002
	Dr. Alejandro Sobarzo, miembro de la delegación nacional ante la Corte Permanente de Arbitraje, f21 - ciliador	9 de diciembre de 2002
Mongolia	Joel Hernández García, Asesor Jurídico Adjunto, Ministerio de Relaciones Exteriores, f21ciliador	9 de diciembre de 2002
	Dr. Erasmo Lara Cabrera, Director de Derecho Internacional III, Asesor Jurídico, Ministerio de Relaciones Exteriores, f21ciliador	9 de diciembre de 2002
	Profesor Rüdiger Wolfrum, árbitro	22 de febrero de 2005
Noruega	Profesor Jean-Pierre Cot, árbitro	22 de febrero de 2005
	Carsten Smith, Presidente de la Corte Suprema, f21ciliador y árbitro	22 de noviembre de 1999
	Karin Bruzelius, magistrado de la Corte Suprema, f21ciliador y árbitro	22 de noviembre de 1999
	Hans Wilhelm Longva, Director General, Departamento de Asuntos Jurídicos, Ministerio de Relaciones Exteriores, f21ciliador y árbitro	22 de noviembre de 1999
Países Bajos	Embajador Per Tresselt, f21ciliador y árbitro	22 de noviembre de 1999
	E. Hey, árbitro	9 de febrero de 1998
	Profesor A. Soons, árbitro	9 de febrero de 1998
	A. Bos, árbitro	9 de febrero de 1998
Polonia	Profesora Dra. Barbara Kwiatkowska, árbitra	29 de mayo de 2002
	Sr. Janusz Symonides, f21ciliador y árbitro	14 de mayo de 2004
	Sr. Stanislaw Pawlak, f21ciliador y árbitro	14 de mayo de 2004
Portugal	Sra. Maria Dragun-Gertner, f21ciliadora y árbitra	14 de mayo de 2004
	Profesor José Manuela Pureza, f21ciliador	5 de octubre de 2011
	Dr. João Madureira, f21ciliador	5 de octubre de 2011
	Dr. Mateus Kowalski, f21ciliador	5 de octubre de 2011
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Dr. Tiago Pitta e Cunha, f21ciliador	5 de octubre de 2011
	Profesor Nuno Sérgio Marques Antunes, árbitro	5 de octubre de 2011
	Sir Michael Wood, f21ciliador y árbitro	2 de noviembre de 2010
	Sir Elihu Lauterpacht QC, f21ciliador y árbitro	2 de noviembre de 2010
República Checa	Profesor Vaughan Lowe QC, f21ciliador y árbitro	2 de noviembre de 2010
	Sr. David Anderson, f21ciliador y árbitro	2 de noviembre de 2010
República de Corea	Dr. Vladimír Kopal, f21ciliador y árbitro	18 de diciembre de 1996
	Profesor Jin-Hyun Paik, f21ciliador y árbitro:	14 de febrero de 2013

<i>Estado Parte</i>	<i>Nombramientos</i>	<i>Fecha de depósito GH OD QRWL z FDFLyQ ante el Secretario General</i>
República Unida de Tanzania	Embajador James Kateka, magistrado del Tribunal Internacional del Derecho del Mar, conciliador y árbitro	18 de septiembre de 2013
Rumania	Sr. Bogdan Aurescu, Secretario de Estado, Ministerio de Relaciones Exteriores, miembro de la Corte Permanente de Arbitraje, árbitro	2 de octubre de 2009
	Sr. Cosmin Dinescu, Director General de Asuntos Jurídicos, Ministerio de Relaciones Exteriores, árbitro	2 de octubre de 2009
Sri Lanka	Hon. M.S. Aziz, P.C., conciliador wnq3417bitro	



/ , 6 \$ ' ( ; 3 ( 5 7 2 6 ( 1 / \$ ( 6 ) ( 5 \$ ' ( / \$ 1 \$ 9 ( \* \$ & , ï 1  
 INCLUIDA LA CONTAMINACIÓN CAUSADA POR BUQUES Y POR VERTIMIENTO,  
 // ( 9 \$ ' \$ 3 2 5 / \$ 2 5 \* \$ 1 , = \$ & , ï 1 0 \$ 5 Ë 7 , 0 \$ , 1 7 ( 5 1 \$ & , 2 1 \$ /

' H FRQIRUPLGDG FRQ ORV DUWtFXORV \ GHO \$QH[R 9,,, GH  
 VREUH HO 'HUHFKR GHO 0DU TXH HQWUY HQ YLJRU HO GH  
 SUHVHQWH XQD OLVWD GH H[SHUWRV HQ OD HVIHUD GH OD QDY  
 \ PHGLDQWH YHUWLPLHQWR D ORV 6HFUHWDM[RVS,H,FG,HFDR&RQ  
 UHODWLYR DO \$UELWUDMH (VSHFLDO /RV QRPEUHV GH ORV GRV  
 SUHVHQWDGRV DO 6HFUHWDLR \*HQUHO DO >« @ VRQ ORV VLJ

<i>Estado Parte</i>	<i>Nombramientos</i>
Alemania	Profesor Dr. Dr. h.c. Peter Ehlers 3UHVLGHQWH GHO 2UJDQLVPR )HGHUDO 0DUtWLPR H +LGURJUi¿FR UHWLUDGR
Arabia Saudita	Sr. Jamal Farahat Al-Ghamdi Capitán de Marina Sr. Majid Turki Al-Harbi Ingeniero Marítimo
Argelia	Coronel Abdallah Hafsi Teniente Coronel Youcef Zerizer
Argentina	Capitán de Navío Juan Carlos Frias Jefe de la División de Asuntos Marítimos Internacionales de la Dirección de Intereses Marítimos de la Armada Argentina Prefecto General Andrés Manuel Monzón Director de la Policía de Seguridad de la Navegación y ex Director de Protección Ambiental
Australia	Sr. Michael Kinley Director General Adjunto Autoridad de Seguridad Marítima de Australia Sr. Bradley Groves Gerente General División de Normas Marítimas Autoridad de Seguridad Marítima de Australia
Austria	Dr. Viktor Siegl Autoridad Suprema de Navegación de Austria Ministerio Federal Austríaco de Transporte, Innovación y Tecnología, Departamento IV/W1, Viena Dr. Andreas Linhart Autoridad Suprema de Navegación de Austria Ministerio Federal Austríaco de Transporte, Innovación y Tecnología, Departamento IV/W1, Viena
Bahrein	Sr. Abdulmonem Mohamed Janahi Sr. Sanad Rashid Sanad
Belarus	Sr. Bronislav I. Govorovsky Jefe Departamento de Transporte Marítimo y Fluvial Ministerio de Transporte y Comunicaciones República de Belarús Sr. Alexander Y. Sokolov Consultor Departamento de Transporte Marítimo y Fluvial Ministerio de Transporte y Comunicaciones República de Belarús

<sup>1</sup> 7UDQVPLWLGD PHGLDQWH FRPXQLFDLYQ GH OD 2UJDQL]DFLYQ 0DUtWLPD ,Q





Estado Parte	Nombramientos
Guinea	Chérif Mohamed Lamine Camara Doctor en Ciencias Técnicas de la Pesca al servicio de la Dirección Nacional de Pesca y Acuicultura
Hungria	Sr. Tamás Marton (Capitán de Navío) Ministerio de Desarrollo Nacional Jefe del Departamento de Navegación Marítima e Interior
Islas Cook	Sr. Róbert Kojnok (Capitán de Navío) Autoridad Nacional de Transporte 2 ¿ FLQD GH & DUUHHUDV )HUURFDUULOHV \ 1DYHJDFLyQ Jefe de la División de Navegación
Islas Cook	Sr. Ned Howard Director de Marina Ministerio de Transporte Gobierno de las Islas Cook
Italia	Capitán de Navío Hugh M. Munro Registrador Adjunto/Asesor Técnico Registro de las Islas Cook Maritime Cook Islands
Italia	Profesor Umberto Leanza Universidad de Roma Jefe del Servicio Contencioso Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia
Italia	Profesor Luigi Sico (desde julio de 1999)
Letonia	Sr. Raitis Murnieks Director del Departamento de Seguridad Marítima Administración Marítima de Letonia
Letonia	Sr. Aigars Krastins Investigador de Accidentes Marinos 2 ¿ FLQD GH , QYHVWLJDFLyQ GH \$FFLGHQWHV H , QFLGHQWHV GH 7UDQVSRUWH 6 U 5REHUWLQDV 7DUDVHYLpLXV Director Administración de Seguridad Marítima de Lituania
Lituania	6 U /LQDV . DVSDUDYLpLXV Jefe División de Seguridad Marítima Administración de Seguridad Marítima de Lituania

<i>Estado Parte</i>	<i>Nombramientos</i>
Nigeria	Sra. Juliana Gunwa Directora Gestión del Medio Ambiente Marino
	Capitán de Navío Jerome Angyunwe Perito Náutico Principal
Noruega	Sr. Jens Henning Kofoed Asesor Dirección Marítima de Noruega
	Sr. Atle Fretheim Director General Asistente Real Ministerio del Medio Ambiente
Pakistán	Capitán de Navío Muhammad Aslam Shaheen Perito Náutico Principal Subdivisión de Puertos y Navegación Karachi
	Capitán de Navío Shaukat Ali Conservador Adjunto Fideicomiso del Puerto de Karachi
Palau	Sr. Donald Dengokl Especialista en Medio Ambiente Junta de Protección de la Calidad Ambiental (del Ministerio de Recursos y Desarrollo)
	Sr. Arvin Raymond Jefe, División de Transporte 2 ¿ F L Q D G H ' H V D U U R O O R & R P H U F L D O Ministerio de Comercio e Intercambio
	Alternó Sr. Benito Thomas Jefe, División de Inmigración 2 ¿ F L Q D G H 6 H U Y L F L R V - X U t G L F R V Ministerio de Justicia
Panamá	Capitán A.E. Fiore Jefe de Seguridad Marítima Segumar, Nueva York
	Ing. Ivan Ibérico Inspector del Departamento Técnico de la Dirección General Consular y de Naves
Polonia	6 U D ' R U R W D 3 \ ü 3 K ' 8 Q L Y H U V L G D G G H * G D V N Sr. Wojciech O F ] N D (PhD) Capitán de Ultramar Universidad Marítima de Szczecin
Portugal	Profesora María João Bebianno Universidad de Algarve
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sr. David Goldstone QC Quadrant Chambers
	Sr. John Reeder QC Stone Chambers
República Checa	Dr. Vladimír Kopal Profesor de Derecho Internacional Universidad de Bohemia Occidental, Pilsen, República Checa
República de Corea	Sr. Dong-Sup Lee Instituto Coreano de Tecnología Marítima y Pesquera República de Corea
	Sr. In-Su Lee Ministerio de Transporte Terrestre y Asuntos Marítimos República de Corea



C. SENTENCIAS, LAUDOS Y PROVIDENCIAS RECIENTES

TRIBUNAL INTERNACIONAL DEL DERECHO DEL MAR

EL TRIBUNAL ORDENA LA LIBERACIÓN DEL \$ 5 & 7 , & 6 8 1 5 , 6 (

(O 7ULEXQDO FRQVLGHUD ORV DUJXPHQWRV GH ORV 3D<sup>t</sup>VHV %  
interpretación y la aplicación de determinadas disposiciones de la Convención, en particular el párrafo  
GHO DUW<sup>t</sup>FXOR



VOTOS A FAVOR: Presidente Yanai; Vicepresidente Hoffmann; Magistrados Kelly, Attard; Magistrado ad hoc Anderson;

VOTOS EN CONTRA: Magistrados

2) Por 19 votos contra 2,

Decide

VOTOS A FAVOR: Presidente Yanai; Vicepresidente

# CORRECCIÓN

## AUSTRALIA

352 & / \$ 0 \$ & , ï 1 ' ( 6 2 % 5 ( / 2 6 0 \$ 5 ( 6 < 7 , ( 5 5 \$ 6 6 8 0 ( 5 \* , ' \$ 6  
/ Ë 0 , 7 ( 6 ' ( / \$ 3 / \$ 7 \$ ) 2 5 0 \$ & 2 1 7 , 1 ( 1 7 \$ /

Boletín de Derecho del Mar N° 80, página 19

( Q O D S i J L B o l e t í n d e D e r e c h o d e l M a r H O W H [ W R G H O D W H U F H U D Q R W D C

